

# CRONICA MUSICAL

## SEMANA DEL FOLKLORE MUSICAL

«SUS PÁGINAS HAN DADO TESTIMONIO DEL INTERÉS QUE DEMUESTRA UD. POR LO QUE EN INGLATERRA DESIGNAMOS CON EL NOMBRE DE ANTIGÜEDADES POPULARES O LITERATURA POPULAR (AUNQUE, ENTRE PARÉNTESIS, ES MÁS BIEN UN SABER TRADICIONAL QUE UNA LITERATURA Y PODRÍA DESCRIBIRSE MÁS PROPIAMENTE CON UNA BUENA PALABRA COMPUESTA ANGLO-SAJONA FOLK-LORE: EL SABER TRADICIONAL DEL PUEBLO) QUE NO QUEDO SIN ESPERANZAS DE ALISTAR SU AYUDA EN ENTROJAR LAS POCAS ESPIGAS QUE QUEDAN ESPARCIDAS EN ESE CAMPO DEL CUAL NUESTROS ANTEPASADOS HUBIERAN PODIDO RECOGER UNA BUENA COSECHA». AMBROSE MERTON, O SEA GUILLERMO JUAN THOMS (1803-1885). «THE ATHENAEUM, JOURNAL OF LITERATURE, SCIENCE AND FINE ARTS». LONDRES. SÁBADO 22 DE AGOSTO DE 1846.

Y esta «buena palabra», folklore, alcanza ya su centenario, porque designa algo positivo, que está en el alma de todos aquellos que investigan al pueblo «en su hora», como decía uno de los más finos cultivadores chilenos de esta ciencia, el profesor de la Universidad de Chile, don Julio Vicuña Cifuentes.

Para celebrar dignamente el centenario de la acuñación de la palabra que venía a designar una disciplina que cultivaban sin saberlo muchos egregios nombres europeos, como Grimm, el Instituto de Investigaciones del Folklore Musical de la Facultad de Bellas Artes, al unísono con las asociaciones culturales y los organismos estatales, prepara una serie de festividades folklóricas, con el fin de llevar al conocimiento público el acervo chileno tradicional. El Museo de Arte Popular, de la Universidad de Chile, que dirige Tomás Lago; la Asociación Folklórica, la Dirección de Informaciones y Cultura, el Museo Histórico y los organismos técnicos del Ministerio de Educación, en el Departamento de Cultura y Publicaciones, las Direcciones de Enseñanza Secundaria y Primaria y la Universidad de Chile, han trazado un programa que comprende exposiciones de arte aborígen y criollo, conciertos de música folklórica, tradicional o artística basada en el folklore, proyección de películas instructivas y presentación de los coros de los Liceos y Escuelas Públicas.

Esta Semana de Folklore Chileno, se celebrará entre el 18 y el 24 del presente mes de Agosto. La Orquesta Sinfónica de Chile, del Instituto de Extensión Musical, ofrecerá un concierto especial, con un programa de música chilena inspirada en motivos del folklore.

---

## LA SOCIEDAD «NUEVA MUSICA»

Los compositores, ejecutantes, y en general, los músicos de todas las especialidades, pertenecientes a la nueva generación artística, buscaban desde hacía mucho tiempo la manera de encauzar sus inquietudes y sus deseos de perfeccionamiento en una organización que los unificara. Después de numerosas reuniones, en la que se cambiaron ideas al respecto, en el mes de Abril último se distribuyó entre los músicos jóvenes una comunicación firmada por Alfonso Montecino, René Amengual, Daniel Quiroga, Elisa Gayán, Carlos Riesco, Santiago Velasco y Gustavo Becerra, en la que invitaban a una reunión, que tendría por objeto fijar la organización definitiva de la agrupación tanto tiempo buscada. En dicha comunicación se expresaba, entre otras observaciones, el que «hoy en día los jóvenes compositores, ejecutantes y cantantes, no tienen un medio adecuado para darse a conocer. Observando el crecimiento de nuestra actividad musical, muchos esperan que los organismos oficiales de conciertos les busquen y les descubran. Ciertamente que ello no puede ser así, y no porque dichos organismos no lo deseen, sino porque sus actividades deben dirigirse preferentemente a objetivos muy superiores a esos. Nosotros pensamos, por el contrario, que la tarea de buscar y presentar a los nuevos valores musicales debe estar, fundamentalmente, bajo la responsabilidad de la propia generación musical joven, la que demostrará así sus condiciones artísticas y organizativas». Después de examinar los errores cometidos por anteriores intentos encaminados a formar una organización de músicos jóvenes, dicha carta manifestaba lo siguiente: «Corrigiendo dichos errores, hemos pensado que es posible realizar la formación de una Sociedad Musical, que reúna a los más destacados valores de la joven generación musical, considerando en ella a todos los que deseen cooperar a su obra, sin ninguna exclusión. Tal sería la base de la Sociedad «Nueva Música», que propiciamos, y en la cual solicitamos la presencia de Ud.».

Al llamado del grupo organizador respondió la joven generación con la concurrencia de más de cuarenta músicos en la asamblea indicada, que se llevó a efecto en el Conservatorio de Música. Con gran entusiasmo se delinearón los aspectos generales de organización y se designó un directorio provisorio que, en un plazo de sesenta días, debería citar a la Asamblea para someter a su aprobación los Estatutos de la Sociedad y elegir el Directorio definitivo. El Miércoles 19 de Junio se llevó a efecto la Asamblea de «Nueva Música», la que después de oír la cuenta del Directorio provisorio, procedió a discutir y aprobar los Estatutos de la Sociedad, y designó en seguida el directorio definitivo, que quedó compuesto en la siguiente forma: Presidente, Alfonso Letelier; Vicepresidente, Daniel Quiroga; Secretario General, Carlos Riesco; Prosecretario, Santiago Velasco; Tesorera, Ida Améstica; Director Artístico, Alfonso Montecino y Organizador de Conjuntos, Salvador Candiani.

«Nueva Música», comenzará de inmediato a cumplir algunos de los objetivos de su formación, que según la publicación ya ci-

tada serían: «audiciones públicas de las obras de los jóvenes compositores. Para ello constituirá conjuntos de música de cámara, los que, junto a los ejecutantes más destacados, tendrían a su cargo la doble tarea de presentar los nuevos valores en la composición y la interpretación. Conferencias, audiciones radiales, e incluso la edición de las obras más importantes presentadas por sus socios, darán a la Sociedad, un campo de actividades muy extenso y variado».

### LA EXTRAORDINARIA LABOR DE CLAUDIO ARRAU.

Después de una brillante jira de conciertos por algunos países de la América del Sur, pasó por nuestro país y ofreció una breve serie de interesantes recitales en el Teatro Municipal, Claudio Arrau, artista que ha llevado el nombre de Chile a los más apartados lugares del Nuevo y del Viejo Continente, para enaltecerlo con sus singulares dotes de extremado intérprete en el piano.

En los últimos años, la labor de Claudio Arrau se ha centrado en los Estados Unidos de Norteamérica. Allí donde ahora existe el primer ambiente musical del mundo, donde es más intensa y exigente a la vez la actividad musical, nuestro compatriota se ha logrado destacar con títulos como nunca alcanzara ningún otro ejecutante de música. Ofrecemos a nuestros lectores un resumen, escrito por el crítico Friede F. Rothe, especialmente para la Revista Musical Chilena, de la importante obra cumplida por Arrau en Norteamérica. Dice así, en su parte sustancial: «Durante los pasados cinco años uno de los más grandes pianistas que ha actuado ante el público norteamericano es el virtuoso chileno de fama mundial Claudio Arrau. Ha actuado repetidas veces en gran número de ciudades de los Estados Unidos y Canadá; ante los más vastos auditorios, en salas de conciertos y en stadiums al aire libre; con las más valiosas orquestas y bajo los más sobresalientes directores, como son Mitropoulos, Koussevitzky, Rodzinski, Reiner, Ormandy, Stock, Monteux, Szell, Golschmann, Defauw y otros muchos. Desde los días de Paderewski ningún pianista había alcanzado mayores triunfos.

«Sólo en Estados Unidos, Arrau ha interpretado con frecuencia más de setenta conciertos en una temporada. Sin tener en cuenta sus actuaciones anuales en México y otros países sudamericanos.

«Arrau ha sido calificado el maestro de los maestros del piano. Cuando ofrece en el Carnegie Hall, un recital, acuden todos los pianistas de la ciudad para estudiar sus interpretaciones. Con razón. Arrau no posee tan sólo una trascendente técnica para interpretar las más complicadas intenciones de un compositor, sino el sentido interior y la perspicaz sensibilidad para darles forma exterior. Y todo ello, lo que es bien digno de señalarse, sin cambiar ni una sola nota, ni una sola de las indicaciones de la música escrita. Su maestría estilística llega a lo genial, en la manera como se adueña de la esencia de cada período y de cada músico.

«Otra de las cualidades sorprendentes de Arrau es su memoria.

---

Ha interpretado y retiene en la memoria todas las obras para clave de Bach, todas las de Mozart, incluídos los veintiún conciertos para piano y orquesta, todas las obras pianísticas de Beethoven. En Estados Unidos, que es la tierra de las curiosas estadísticas, se ha calculado que para interpretar en una serie de conciertos todo el repertorio actual de este pianista chileno se precisarían de sesenta recitales seguidos. Citaré dos anécdotas relacionadas con su prodigiosa memoria: recientemente ejecutó, a solicitud de un admirador, una Fantasía de Haydn que no había tocado desde hacía treinta años, por aquellos de sus primeros conciertos de niño prodigio. En otra ocasión, Arrau visitó la biblioteca pública de Nueva York para leer una cadencia de un Concierto de Mozart. Había olvidado llevar pluma y papel. Antes que molestar a nadie solicitando estos elementos, leyó con atención la cadencia y se la aprendió de memoria. Llegado a su casa, pudo escribirla sin olvidar detalle».

### MISION CULTURAL URUGUAYA

La Misión Cultural Uruguaya que visitó nuestro país a principios del mes de Julio, realizó una activa labor de acercamiento espiritual. Al darnos a conocer numerosos aspectos e inquietudes de la vida artística del Uruguay, comprendíamos mejor la cercanía en que se halla de la nuestra y los firmes lazos que las estrechan desde antiguo.

La Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, organizó en su casa una conferencia del miembro de la Misión Cultural Uruguaya, don Carlos A. Herrera Mac-Lean, sobre «El canto uruguayo en la música de Alfonso Broqua y Luis Cluzeau Mortet». La conferencia del distinguido escritor uruguayo estuvo ilustrada por canciones de los músicos citados, que interpretó la señora María Elena Sanguinetti de Herrera Mac-Lean, acompañada al piano por Olga Cifuentes.

El sumario de la interesante charla fué: El Montevideo musical a comienzos de siglo.—La agonía del «bel canto» y la música moderna.—La primera audición de «Tabaré» de Alfonso Broqua.—La creación de la Asociación Musical de Montevideo.—Figari, Cabrini y Fernán Silva Valdés; tres expresiones artísticas sobre tres caminos distintos.—La música de Luis Cluzeau Mortet.—La «vidalita» a través de músicos y poetas.

### ALEJO SOTO WENGLEY

El tercer flauta y flautín de la Orquesta Sinfónica de Chile, don Alejo Soto Wengley, falleció en Santiago, después de penosa enfermedad.

Soto Wengley formó parte de la Sinfónica de Chile desde su constitución en Enero de 1941. Fué músico asimismo de anteriores conjuntos sinfónicos, prestando una constante contribución al desarrollo de nuestras actividades musicales.

---

## MUSICOS CHILENOS EN EL EXTRANJERO

El pianista Armando Palacios partió en la segunda quincena de Julio a Buenos Aires, para iniciar una gira de conciertos, que se prolongará por el Uruguay y Brasil. En Río de Janeiro actuará con la Orquesta Sinfónica Nacional, en conciertos para piano y orquesta.

\*

El compositor Javier Rengifo se trasladó a Buenos Aires en el pasado Junio, para interpretar al piano una selección de sus obras para este instrumento, concierto que fué transmitido por la Radio Municipal de la capital argentina. La crítica abunda en elogiosos comentarios a las composiciones «Danza de la pasión», «Alegría campera», «La graciosa», «Tonada triste», «La fuente de agua» y «Serie colonial».

\*

El compositor Juan A. Orrego Salas, que actualmente reside en los Estados Unidos becado por la Fundación Guggenheim, ha sido distinguido con una beca para estudiar Dirección Coral con Robert Shaw y Composición con Aarón Copland, en la Escuela de Verano de Berkshire.

La Escuela de Verano de Berkshire se halla bajo la presidencia de Sergio Koussevitzky, quien tiene asimismo a su cargo la dirección de los festivales sinfónicos que en dicha ciudad tienen lugar; en los programas de los festivales anunciados para la actual temporada de Verano, se consideran conciertos consagrados a Juan Sebastián Bach, Mozart y Brahms e interpretaciones de obras sobresalientes en la música moderna norteamericana. Se estrenará también en el curso de la temporada la ópera del compositor inglés Benjamín Britten titulada «Peter Grimmes». Destacados músicos contemporáneos como Strawinsky, Martinu y Randall Thompson, han sido invitados para asistir a la interpretación de sus obras o para participar como directores de las mismas. Entre los solistas que se presentarán en estos conciertos figuran Jascha Heifetz, Tottenberg, Piatigorsky, Claudio Arrau y otros.

\*

En el teatro Presidente Alvear, el director de orquesta chileno Juan Casanova Vicuña, con la actuación como solista de Claudio Arrau, dirigió un concierto sinfónico en beneficio de los niños españoles residentes en Francia. Se interpretaron el «Concierto en Re menor, para piano y orquesta», de Brahms, y obras de Borodin, Rimsky-Korsakoff, Debussy y Ravel.

\*

Durante una breve estadía en Buenos Aires del compositor Jorge Urrutia Blondel, este destacado músico chileno participó en varios actos consagrados a la difusión de la cultura musical de nuestro país en aquel ambiente. El 19 de Junio, Jorge Urrutia Blondel dictó una conferencia por la Radio del Estado sobre «Músicos Modernos de Chile». Fué ilustrada con grabaciones en discos, hechas por la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, de obras de Domingo Santa Cruz, René Amengual y otros compositores.

## CONCIERTOS

### SINFONICA DE CHILE DIRIGIDA POR KINDLER

Sabido es que no hay público tan fiel a lo ya conocido, tan architradicionalista, como el de los aficionados a la música. Una personalidad nueva para nuestro ambiente, como la del maestro Hans Kindler, tenía por fuerza que despertar tantos recelos como expectación. Pero desde el mismo momento en que el director titular de la Sinfónica de Washington empuñó por primera vez la batuta ante la Sinfónica de Chile, todos los recelos quedaron desvanecidos para abrir ancho campo a la admiración que merece este músico. Hans Kindler no es tan sólo el director de formación europea, dueño de una vasta experiencia y de un aquilatado conocimiento de «su oficio». Es un verdadero artista; espíritu brillante, sensibilidad despierta que se adueña del contenido de las obras que interpreta y lo comunica con toda su pureza y toda su fuerza a los auditorios. Alguien ha señalado cierto paralelismo, que es lógico que exista, entre las dotes interpretativas de Kindler y las de Mengelberg. Mas por encima de las razones de escuela que, a primera vista, pueden señalar las semejanzas, se destaca la inconfundible y recia individualidad de Kindler. Como músico nacido que es, debe tanto o más que a lo aprendido en los libros o en la observación de precedentes maestros, a los dictados de su propia conciencia musical.

Dentro de la temporada sinfónica presente, Hans Kindler tuvo a su cargo la dirección de los conciertos interpretados en el Municipal los días 31 de Mayo, 7 y 14 de Junio. En el primero de estos conciertos ofreció una versión impecable de la «Cuarta Sinfonía» de Brahms, junto a la «Sinfonía N.º 35 (Haffner)» de Mozart, la obertura «El Carnaval Romano» de Berlioz y el estreno de tres movimientos del ballet «Gayaneh» del compositor soviético Aram Khachaturyam. Sobresalieron las composiciones de Brahms y Berlioz por el vigor y la autenticidad con que fueron vertidas. Las danzas de «Gayaneh» son un buen ejemplo de una música sencilla, cons-